

# FEIDER

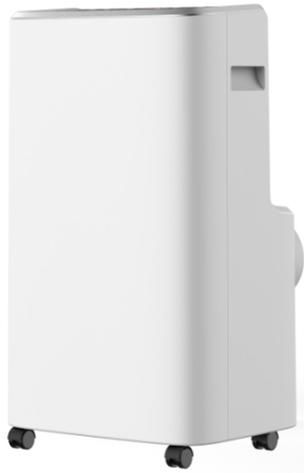
## MACHINES

CLIMATISEUR LOCAL

**FCPR4100**

(Avec réfrigérant R290)

**NOTICE D'UTILISATION**



**ATTENTION** Lisez les instructions avant d'utiliser la machine !

**BUILDER SAS**

**ZI - 32, RUE ARISTIDE BERGES, 31270 CUGNAUX, FRANCE**

**MADE IN PRC**



## **SOMMAIRE**

<b>1. AVANT DE COMMENCER</b>	<b>3</b>
<b>2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ</b>	<b>7</b>
<b>3. APERÇU DU PRODUIT</b>	<b>24</b>
<b>4. INSTALLATION</b>	<b>26</b>
<b>5. FONCTIONNEMENT</b>	<b>31</b>
<b>6. NETTOYAGE ET ENTRETIEN</b>	<b>39</b>
<b>7. DÉPANNAGE</b>	<b>41</b>
<b>8. MISE HORS SERVICE</b>	<b>43</b>
<b>9. INFORMATIONS TECHNIQUES</b>	<b>45</b>
<b>10. GARANTIE</b>	<b>46</b>
<b>11. PANNE DU PRODUIT</b>	<b>47</b>
<b>12. EXCLUSIONS DE GARANTIE</b>	<b>48</b>

# 1. AVANT DE COMMENCER

## 1.1 DESCRIPTION DU PRODUIT

Nos puissants climatiseurs mobiles offrent d'excellentes solutions de refroidissement pour vos chambres individuelles, en créant une atmosphère confortable dans la pièce. Ils disposent également d'une fonction de ventilation et de déshumidification, idéales pour la circulation de l'air et le contrôle de l'humidité. Il s'agit de systèmes autonomes qui ne nécessitent aucune installation permanente, ce qui vous permet de les installer de manière temporaire dans la pièce où vous en avez le plus besoin. En général, ils sont très prisés dans les cuisines, les résidences temporaires, les salles informatiques, les garages et bien d'autres endroits où l'installation d'un dispositif de climatisation à l'extérieur n'est pas possible.

Ces climatiseurs utilisent un fluide frigorigène respectueux de l'environnement : le R290. En effet, le R290 est inoffensif pour la couche d'ozone (PAO : potentiel d'appauvrissement de la couche d'ozone), il a un effet de serre négligeable (PRG : potentiel de réchauffement du globe), et est disponible dans le monde entier. En raison de ses propriétés énergétiques efficaces, le R290 est le liquide de refroidissement idéal pour ces systèmes. Cependant, l'utilisation du produit requiert la plus grande précaution, car ce liquide de refroidissement est extrêmement inflammable.

## 1.2 SYMBOLES SUR L'APPAREIL ET LE MODE D'EMPLOI



Danger ; risque d'incendie / matières inflammables.

Cet appareil utilise un fluide frigorigène inflammable.

En cas de fuite dudit fluide, tout contact avec un brûleur ou une unité de chauffage peut générer des gaz toxiques, d'où les risques d'incendie.



Lire le manuel de l'opérateur/manuel d'utilisation.



De plus amples informations sont disponibles dans le MANUEL DE L'UTILISATEUR, le MANUEL DE SERVICE, etc.



Le personnel de service est tenu à lire attentivement le MANUEL DE L'UTILISATEUR et le MANUEL DE SERVICE avant l'utilisation.

## **1.3 POUR VOTRE SÉCURITÉ, RESPECTEZ IMPÉRATIVEMENT LES CONSIGNES SUIVANTES**

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

- Cet appareil est conçu pour utiliser uniquement du gaz R-290 (propane), le fluide frigorigène agréé.
- La boucle de froid est scellée. Seul un technicien qualifié doit tenter de la réparer !
- Ne rejetez pas le fluide frigorigène dans l'atmosphère.
- Le R-290 (propane) est inflammable et plus lourd que l'air.
- Il s'accumule d'abord dans les zones basses, et les ventilateurs de l'appareil peuvent favoriser sa circulation.
- En présence de gaz propane ou si vous suspectez sa présence, seules les personnes formées doivent tenter d'en trouver l'origine.
- Le gaz propane utilisé dans cet appareil est inodore.
- L'absence d'odeur n'implique pas l'absence de fuite de gaz.
- En cas de détection de fuite, évacuez immédiatement toutes les personnes du magasin et contactez le service d'incendie le plus proche pour signaler une fuite de

propane.

- Ne laissez entrer personne dans le magasin jusqu'à ce qu'un technicien qualifié arrive sur les lieux et établit que le magasin ne présente aucun risque.
- Aucune flamme nue, cigarette ou autre source potentielle d'inflammation ne doit se trouver à l'intérieur ou à proximité des appareils.
- Les composants sont conçus pour être compatibles avec le propane et sont non incendiaires et anti-étincelles. Les composants doivent uniquement être remplacés par des pièces de rechange identiques.

**LE NON-RESPECT DE CET AVERTISSEMENT PEUT ENTRAÎNER UNE EXPLOSION, LA MORT, DES BLESSURES ET DES DOMMAGES MATÉRIELS.**

## 2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

**Votre sécurité est notre priorité !**



**AVERTISSEMENT**

**Veillez lire attentivement ce manuel et le comprendre parfaitement avant d'utiliser votre appareil.**

### 2.1 MESURES DE SÉCURITÉ OPÉRATIONNELLES

**AVERTISSEMENT : pour limiter les risques d'incendie, de choc électrique, de blessures ou de dommages matériels**

- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Le niveau de pression sonore est de 51 dB.
- Débranchez l'appareil de sa source d'alimentation avant de procéder à son entretien.

- Pour utiliser l'appareil, branchez-le toujours à une source d'alimentation électrique de tension, fréquence et puissance correspondant à celles indiquées sur la plaque signalétique du produit.
- Utilisez systématiquement une prise de courant mise à la terre.
- Débranchez le cordon d'alimentation avant de nettoyer l'appareil ou lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Ne manipulez pas l'appareil avec les mains humides ou mouillées. Protégez l'appareil contre les éclaboussures d'eau.
- Évitez de tremper l'appareil ou de l'exposer à la pluie, l'humidité ou tout autre liquide.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en marche. N'inclinez pas ni ne retournez l'appareil.
- Ne débranchez pas l'appareil lorsqu'il est en marche.

- Ne débranchez pas l'appareil en tirant sur le cordon d'alimentation.
- N'utilisez pas de rallonge ou d'adaptateur.
- Ne posez aucun objet sur l'appareil.
- Ne montez pas sur l'appareil et ne vous asseyez pas dessus.
- N'insérez pas vos doigts ou d'autres objets dans la sortie d'air.
- Ne touchez pas l'entrée d'air ou les ailettes en aluminium de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est tombé, est endommagé ou présente des signes de dysfonctionnement.
- Ne nettoyez pas l'appareil avec des produits chimiques.
- Tenez impérativement l'appareil éloigné du feu ainsi que des objets inflammables ou explosifs.
- L'appareil doit être installé en respectant les

règles nationales d'installation.

- Ne pas utiliser de moyens pour accélérer le processus de dégivrage ou pour nettoyer, autres que ceux recommandés par le fabricant.
- L'appareil doit être stocké dans un local ne contenant pas de sources d'inflammation fonctionnant en permanence (par exemple : feux nus, appareil à gaz ou radiateur électrique en fonctionnement).
- Ne pas percer ou brûler.
- Attention, les fluides frigorigènes peuvent être inodores.
- La tuyauterie doit être protégée contre les dommages matériels et ne doit pas être installée dans un espace non ventilé, si cet espace est plus petit que 10 m<sup>2</sup>.
- Le respect de la réglementation nationale en matière de gaz doit être observé.
- Veillez à ce que les ouvertures de ventilation ne

soient pas obstruées.

- **AVERTISSEMENT** : L'appareil doit être stocké dans une zone bien ventilée où la taille du local correspond à la surface du local telle que spécifiée pour le fonctionnement.
- L'appareil doit être rangé de manière à éviter tout dommage mécanique.
- **AVERTISSEMENT** : L'appareil doit être rangé dans une pièce dépourvue de flammes nues (telles qu'un appareil à gaz en fonctionnement) et de sources d'inflammation (par exemple, un chauffage électrique).
- L'installation de la tuyauterie doit être réduite au minimum.

 <p><b>AVERTISS EMENT</b></p>	<p>Il convient que toute personne appelée à travailler sur un circuit de fluides frigorigènes soit titulaire d'un certificat, valable et à jour, émanant d'une autorité d'évaluation accréditée par le secteur industriel et</p>
--	--

	reconnaissant sa compétence pour manipuler en toute sécurité les fluides frigorigènes, conformément à la spécification d'évaluation reconnue dans le secteur industriel concerné
 AVERTISSEMENT	L'entretien ne doit être effectué que conformément aux recommandations du fabricant de l'équipement. La maintenance et les réparations nécessitant l'assistance d'autres personnes qualifiées doivent être effectuées sous la supervision de la personne compétente dans l'utilisation des frigorigènes inflammables.

En cas de doute, veuillez consulter le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

## **2.2 INFORMATION CONCERNANT LES OPÉRATIONS DE SERVICE**

**Veillez respecter les consignes suivantes lors de l'entretien d'un appareil fonctionnant avec du R290.**

### **2.2.1 VÉRIFICATIONS DE LA ZONE**

Avant de commencer les travaux sur les systèmes contenant des fluides frigorigènes inflammables, des vérifications de sécurité sont nécessaires pour s'assurer que le risque d'inflammation est réduit. Pour les réparations du système frigorifique, les précautions suivantes doivent être respectées avant de réaliser le travail sur le système.

### **2.2.2 PROCÉDURE D'INTERVENTION**

Les interventions doivent être entreprises dans le cadre d'une procédure contrôlée de manière à minimiser le risque de présence d'un gaz ou d'une vapeur inflammable pendant les travaux.

### **2.2.3 ZONE DE TRAVAIL GÉNÉRALE**

Tout le personnel d'entretien ainsi que les autres personnes qui travaillent dans la zone locale doivent être informés de la nature des travaux réalisés. Tout travail en espace confiné doit être évité. La zone qui entoure l'espace de travail doit être divisée en sections. S'assurer que les conditions à l'intérieur de la zone ont été rendues sûres en contrôlant les matériaux inflammables.

### **2.2.4 VÉRIFICATION DE LA PRÉSENCE DE FLUIDE FRIGORIGÈNE**

La zone doit être contrôlée avec un détecteur de fluide frigorigène approprié avant et pendant les travaux pour s'assurer que le technicien connaît l'existence des atmosphères explosibles.

S'assurer que l'équipement de détection des fuites qui est utilisé est adapté à une utilisation avec des fluides frigorigènes inflammables, c'est à dire qu'il ne produit pas d'étincelles, qu'il est scellé de manière appropriée et qu'il présente une sécurité intrinsèque.

## **2.2.5 PRÉSENCE D'EXTINCTEURS**

Si des travaux provoquant de la chaleur doivent être réalisés sur un équipement de réfrigération ou sur ses parties associées, des équipements de protection incendie appropriés doivent être disponibles à portée de main. Un extincteur à poudre sèche ou CO2 doit se trouver à proximité de la zone de chargement.

## **2.2.6 ABSENCE DE SOURCES D'INFLAMMATION**

Aucune personne réalisant des travaux liés à un système de réfrigération impliquant l'exposition de tuyaux qui contiennent ou ont contenu des fluides frigorigènes inflammables ne doit utiliser des sources d'inflammation d'une manière qui peut conduire à un risque d'incendie ou d'explosion. Il convient que toutes les sources d'inflammation possibles, y compris une personne fumant une cigarette, se situent suffisamment loin du site d'installation, de réparation, de retrait et de mise au rebut pendant la période où le fluide frigorigène inflammable peut s'écouler dans l'espace environnant. Avant de réaliser les travaux, la zone qui entoure l'équipement doit être examinée pour s'assurer qu'il n'y a pas de dangers d'inflammation ou de risques d'inflammation. Des signaux "Interdiction de fumer" doivent être affichés.

## **2.2.7 ZONES VENTILÉES**

S'assurer que la zone est à l'air libre ou qu'elle est ventilée de manière adéquate avant d'intervenir sur le système ou de réaliser des travaux provoquant de la chaleur. Une ventilation d'un degré donné doit se poursuivre pendant les travaux. Il convient que la ventilation disperse de

manière sûre tout fluide frigorigène émis et qu'elle l'expulse de préférence vers l'extérieur dans l'atmosphère.

## **2.2.8 VÉRIFICATIONS DE L'ÉQUIPEMENT DE RÉFRIGÉRATION**

Lorsque des composants électriques sont changés, ils doivent être adaptés à leur usage tel qu'il est prévu et à la spécification correcte. Les lignes directrices du fabricant en matière de d'entretien et de service doivent être suivies à tout moment. En cas de doute, consulter le service technique d'assistance du fabricant.

Les vérifications suivantes doivent être appliquées aux installations utilisant des fluides frigorigènes inflammables :

- la taille de la charge est conforme à la taille du local dans lequel les éléments contenant un fluide frigorigène sont installés ;
- la machinerie et les soupapes de ventilation fonctionnent correctement et ne sont pas obstruées ;
- si un circuit frigorifique indirect est utilisé, le circuit secondaire doit être vérifié quant à la présence de fluide frigorigène ;
- le marquage de l'équipement continue à être visible et lisible. Les marques et les symboles qui sont illisibles doivent être corrigés ;
- le tuyau ou les composants de réfrigération sont installés dans une position où ils ne sont pas susceptibles d'être exposés à une substance qui peut corroder les éléments qui contiennent des fluides frigorigènes, à moins que ces éléments ne soient construits avec des matériaux qui sont intrinsèquement résistants à la corrosion ou qui sont protégés d'une manière adaptée contre la corrosion.

## **2.2.9 VÉRIFICATIONS DES DISPOSITIFS ÉLECTRIQUES**

Les opérations de réparation et d'entretien des composants électriques doivent inclure des vérifications de sécurité initiales et des procédures de contrôle des composants. En présence d'un défaut pouvant compromettre la sécurité, aucune alimentation électrique ne doit être connectée au circuit avant que le défaut n'ait été traité de manière satisfaisante. Si le défaut ne peut pas être corrigé immédiatement mais qu'il est nécessaire de continuer les opérations, une solution temporaire adéquate doit être utilisée. Cela doit être indiqué au propriétaire de l'équipement de manière que toutes les parties concernées soient au courant.

Les vérifications de sécurité initiales doivent comporter :

- la vérification que les condensateurs sont déchargés: cela doit être fait d'une manière sûre pour éviter toute possibilité d'étincelles;
- la vérification qu'aucun composant ou câblage électrique sous tension n'est exposé au cours du chargement, de la récupération ou de la purge du système;
- la vérification qu'il y a continuité de la liaison équipotentielle à la terre.

## **2.2.10 RÉPARATIONS DES COMPOSANTS HERMÉTIQUES**

1) Au cours des réparations des composants hermétiques, toutes les alimentations électriques doivent être déconnectées de l'équipement qui subit les opérations avant tout retrait de couvercles hermétiques, etc. S'il est absolument nécessaire d'alimenter l'équipement en électricité pendant les opérations de service, un dispositif de détection de fuite fonctionnant en permanence doit être situé au point le plus critique pour avertir en cas de situation potentiellement dangereuse.

2) Une attention particulière doit être accordée à ce qui suit pour s'assurer qu'en travaillant sur les composants électriques, l'enveloppe n'est pas altérée d'une manière qui altère le niveau de protection. Cela doit inclure les dommages aux câbles, le nombre excessif de connexions,

les bornes qui ne respectent pas la spécification initiale, les dommages sur les joints, l'ajustement incorrect des presse-étoupes, etc.

S'assurer que l'appareil est monté de façon sûre.

S'assurer que les joints ou les matériaux de scellement ne se sont pas dégradés au point de ne plus empêcher la pénétration d'atmosphères inflammables. Les pièces de rechange doivent être conformes aux spécifications du fabricant.

NOTE L'utilisation d'un produit pour sceller à base de silicone peut inhiber l'efficacité de certains types d'équipements de détection de fuite. Les composants à sécurité intrinsèque n'ont pas à être isolés avant de subir une intervention.

## **2.2.11 RÉPARATION DES COMPOSANTS À SÉCURITÉ INTRINSÈQUE**

Ne pas appliquer de charges inductives ou de capacités permanentes au circuit sans s'assurer que cela ne dépassera pas la tension admissible et le courant autorisé pour l'équipement utilisé.

Les composants à sécurité intrinsèque sont les seuls types sur lesquels on peut travailler lorsqu'ils sont sous tension en présence d'une atmosphère inflammable. L'appareillage d'essai doit présenter les caractéristiques assignées correctes.

Ne remplacer les composants que par des pièces spécifiées par le fabricant. D'autres pièces peuvent entraîner l'inflammation du fluide frigorigène dans l'atmosphère à la suite d'une fuite.

## **2.2.12 CÂBLAGE**

Vérifier que le câblage ne sera pas soumis à l'usure, la corrosion, une pression excessive, des vibrations, des bords tranchants ou tout autre effet environnemental défavorable. La vérification doit aussi tenir compte des effets du vieillissement ou des vibrations continues des sources comme les compresseurs ou les ventilateurs.

## **2.2.13 DÉTECTION DES FLUIDES FRIGORIGÈNES INFLAMMABLES**

Des sources potentielles d'inflammation ne doivent en aucune circonstance être utilisées pour la recherche ou la détection de fuites de fluide frigorigène. Une lampe haloïde (ou tout autre détecteur utilisant une flamme nue) ne doit pas être utilisée.

## **2.2.14 MÉTHODES DE DÉTECTION DES FUITES**

Les méthodes de détection de fuite suivantes sont considérées comme acceptables pour les systèmes contenant des fluides frigorigènes inflammables.

Les détecteurs électroniques de fuite doivent être utilisés pour détecter les fluides frigorigènes inflammables mais leur sensibilité peut ne pas être adéquate ou peut nécessiter un réétalonnage. (Les équipements de détection doivent être étalonnés dans une zone sans fluide frigorigène.) S'assurer que le détecteur n'est pas une source potentielle d'inflammation et qu'il est adapté au fluide frigorigène utilisé. L'équipement de détection de fuite doit être réglé sur un pourcentage de LFL du fluide frigorigène et doit être étalonné en fonction du fluide employé et le pourcentage approprié de gaz (25 % maximum) est confirmé.

Les fluides de détection de fuite sont adaptés à une utilisation avec la plupart des fluides frigorigènes mais l'utilisation de détergents contenant du chlore doit être évitée dans la mesure où le chlore peut réagir avec le produit frigorigène et corroder la tuyauterie en cuivre.

En cas de soupçon de fuite, toutes les flammes nues doivent être éliminées/éteintes.

**Si une fuite de fluide frigorigène est trouvée et qu'un brasage est nécessaire, tout le fluide frigorigène du système doit être récupéré ou isolé (au moyen de vannes d'arrêt) dans une partie du système à**

**distance de la fuite. L'azote exempt d'oxygène doit ensuite être purgé à travers le système à la fois avant et pendant le processus de brassage.**

## **2.2.15 RETRAIT ET ÉVACUATION**

Lors d'une intervention sur le circuit de fluide frigorigène pour faire des réparations – ou pour tout autre objectif – des procédures conventionnelles doivent être utilisées. Toutefois, il est important de suivre la meilleure pratique dans la mesure où l'inflammabilité est une préoccupation. La procédure suivante doit être suivie :

- Retirer le fluide frigorigène ;
- purger le circuit avec un gaz inerte ;
- procéder à l'évacuation ;
- purger de nouveau avec un gaz inerte ;
- ouvrir le circuit en coupant ou en brasant.

La charge de fluide frigorigène doit être recueillie dans des bouteilles de récupération correctes. Le système doit être vidangé avec de l'azote exempt d'oxygène pour rendre l'élément sûr. Ce processus peut devoir être répété plusieurs fois. Ne pas utiliser d'air comprimé ou d'oxygène pour cette tâche.

La vidange doit être obtenue en coupant le vide dans le système avec de l'azote exempt d'oxygène et en continuant de remplir jusqu'à ce que la pression de service soit atteinte, puis en ventilant dans l'atmosphère puis finalement en réalisant le vide. Ce processus doit être répété jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de fluide frigorigène dans le système. Lorsque la charge finale d'azote exempt d'oxygène est utilisée, le système doit être ramené à la pression atmosphérique pour permettre le déroulement des opérations. Cette opération est absolument vitale si des opérations de brasage doivent avoir lieu sur les tuyauteries.

S'assurer que la sortie de la pompe d'évacuation n'est pas proche d'une source d'inflammation et qu'il existe une ventilation.

## **2.2.16 PROCÉDURES DE CHARGEMENT**

En plus des procédures de chargement conventionnelles, les exigences suivantes doivent être respectées.

- S'assurer qu'il ne se produit pas de contamination de différents fluides frigorigènes au cours de l'utilisation de l'équipement de chargement. Les tuyaux ou les conduites doivent être aussi courts que possible pour minimiser la quantité de fluide frigorigène qu'ils contiennent.
- Les bouteilles doivent être maintenues en position verticale.
- S'assurer que le système de réfrigération est relié à la terre avant de charger le système avec le fluide frigorigène.
- Étiqueter le système lorsque le chargement est terminé (si cela n'est pas déjà fait).
- Veiller à ne pas laisser déborder le système de réfrigération.

Avant de procéder au rechargement du système, sa pression doit être essayée avec de l'azote exempt d'oxygène. Le système doit subir les essais de fuite à la fin du chargement mais avant la mise en service. Un essai de fuite doit être réalisé avant de quitter le site.

## **2.2.17 MISE HORS SERVICE**

Avant d'effectuer cette procédure, il est essentiel que le technicien soit parfaitement familiarisé avec l'équipement dans tous ses détails. Une bonne pratique recommandée consiste à récupérer tous les fluides frigorigènes de manière sûre. Avant de réaliser cette tâche, un échantillon d'huile et de fluide frigorigène doit être prélevé au cas où une analyse serait demandée avant la réutilisation du fluide frigorigène récupéré. Il est essentiel de disposer d'énergie électrique avant de commencer cette tâche.

- a) Se familiariser avec l'équipement et son fonctionnement.
- b) Isoler électriquement le système.
- c) Avant d'entamer la procédure, s'assurer de ce qui suit :
  - des équipements de manipulation mécanique sont disponibles, si nécessaire, pour manipuler les bouteilles de fluide frigorigène ;
  - tout l'équipement de protection personnel est disponible et est utilisé de manière correcte ;
  - le processus de récupération est supervisé à tout moment par une personne compétente ;
  - l'équipement de récupération et les bouteilles sont conformes aux normes appropriées.
- d) Pomper le système de fluide frigorigène, si possible.
- e) Si un vide n'est pas possible, un collecteur est réalisé pour récupérer le fluide frigorigène à partir de différentes parties du système.
- f) S'assurer que la bouteille est située sur la bascule avant le début de la récupération.
- g) Démarrer la machine de récupération et la faire fonctionner conformément aux instructions du fabricant.
- h) Ne pas laisser déborder les bouteilles. (Pas plus de 80 % de charge de liquide en volume).
- i) Ne pas dépasser la pression de service maximale de la bouteille, même temporairement.
- j) Lorsque les bouteilles ont été remplies correctement et que le processus est terminé, s'assurer que les bouteilles et l'équipement sont retirés rapidement du site et que toutes les vannes d'isolation de l'équipement sont fermées.
- k) Le fluide frigorigène récupéré ne doit pas être chargé dans un autre système de réfrigération à moins d'avoir été nettoyé et vérifié.

## **2.2.18 ÉTIQUETAGE**

Une étiquette doit être apposée sur l'équipement indiquant qu'il a été mis hors service et vidé de son fluide frigorigène. Cette étiquette doit être datée et signée. S'assurer qu'il y a des étiquettes sur les équipements indiquant qu'ils contiennent des fluides frigorigènes inflammables.

## **2.2.19 RÉCUPÉRATION**

Lorsqu'on vide un système de son fluide frigorigène, pour des opérations de service ou de mise hors service, une bonne pratique recommandée consiste à retirer tous les fluides frigorigènes de manière sûre.

Lors du transfert des fluides frigorigènes dans les bouteilles, s'assurer que seules les bouteilles de récupération appropriées sont utilisées. S'assurer que le nombre correct de bouteilles est disponible pour contenir toute la charge du système. Toutes les bouteilles à utiliser sont désignées pour le fluide frigorigène récupéré et sont étiquetées pour ce fluide frigorigène (c'est à dire bouteilles spéciales pour la récupération du fluide frigorigène). Les bouteilles doivent être équipées d'une soupape d'évacuation de la pression et de vannes de coupure associées en bon état de marche. Les bouteilles de récupération vides sont évacuées et, si possible, refroidies avant le début de la récupération.

Les équipements de récupération doivent être en bon état de marche et accompagnés d'instructions concernant les équipements qui sont à portée de main et ils doivent être adaptés à la récupération des fluides frigorigènes inflammables. De plus, un jeu de balances étalonnées pour peser doit être disponible et en bon état de fonctionnement. Les tuyaux doivent être équipés de manchons de déconnexion anti-fuite et être en bon état. Avant d'utiliser la machine de récupération, vérifier qu'elle est en bon état de marche et qu'elle a été correctement entretenue et que tous les composants électriques associés sont scellés pour empêcher l'inflammation en cas de dégagement de fluide frigorigène. En cas de doute, consulter le fabricant.

Le fluide frigorigène récupéré doit être renvoyé à son fournisseur dans la bouteille de récupération correcte et la note correspondante de transfert de déchet doit être établie. Ne pas mélanger les fluides frigorigènes dans les unités de récupération et en particulier dans les bouteilles.

Si des compresseurs ou des huiles de compresseur doivent être retirés, s'assurer qu'ils ont été évacués à un niveau acceptable pour être certain qu'il ne reste pas de fluide frigorigène inflammable dans le lubrifiant. Le processus d'évacuation doit être réalisé avant de retourner le compresseur à son fournisseur. Seul un chauffage électrique doit être utilisé sur le corps du compresseur pour accélérer ce processus. Lorsque de l'huile est extraite d'un système, cela doit être réalisé en toute sécurité.



### **AVERTISSEMENT**

Installez l'appareil dans une pièce d'une superficie supérieure à 14 m<sup>2</sup>.

Évitez d'installer l'appareil dans un endroit susceptible de connaître des fuites de gaz inflammable.

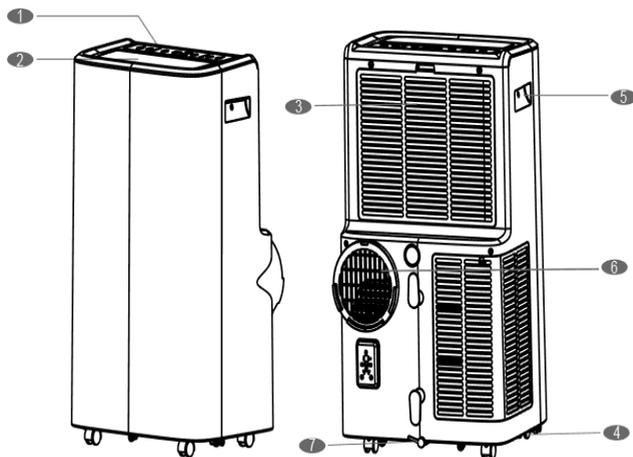


### **REMARQUE !**

Le fabricant peut fournir d'autres exemples appropriés ou des informations supplémentaires sur l'odeur du fluide frigorigène.

## 3. APERÇU DE PRODUIT

### 3.1 SCHEMA DU PRODUIT



1	Panneau de commande	4	Roulettes	6	Sortie d'air
2	Sortie d'air avec volet réglable	5	Poignée encastrée	7	Ouverture de vidange avec bouchon d'étanchéité
3	Entrée d'air avec filtre lavable				

Remarque : Cette image est fournie uniquement à titre illustratif. Veuillez-vous référer au produit réel pour plus d'informations.

## 3.2 CARACTERISTIQUES

- ✓ Grande capacité dans une taille compacte avec fonction de refroidissement, de chauffage, de déshumidification et de ventilation.
- ✓ Réglage et affichage de la température
- ✓ Affichage numérique LED
- ✓ Commande électronique avec minuterie intégrée, mode veille
- ✓ Système auto-évaporant pour une meilleure efficacité
- ✓ Arrêt automatique lorsque le réservoir est plein
- ✓ Redémarrage automatique en cas de coupure de courant
- ✓ Fonction de dégivrage automatique à basse température ambiante
- ✓ Télécommande
- ✓ Ventilateur à 3 vitesses
- ✓ Roulettes facilitant la mobilité
- ✓ Charge du réfrigérant : R290 270g
- ✓ Flux maximal : 410m<sup>3</sup>/h

## 4. INSTALLATION

### 4.1 DEBALLAGE

- Déballez le carton et sortez l'appareil ainsi que ses accessoires.
- Après le déballage, vérifiez que l'appareil n'est pas endommagé.
- Accessoires :
  - 1. Tuyau d'échappement
  - 2. Connecteur de tuyau
  - 3. Adaptateur pour kit de fenêtre
  - 4. Télécommande

1



2



3



4



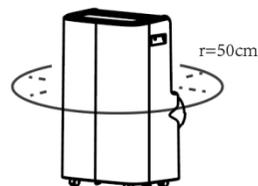
- 5. Kit fenêtre

5



## 4.2 CHOIX DE L'EMPLACEMENT

- Si l'appareil est incliné de plus de 45°, placez-le en position verticale pendant au moins 24 heures avant de le mettre en marche.
- Placez l'appareil sur une surface ferme et plane, dans un endroit disposant d'au moins 50 cm d'espace libre autour de l'appareil pour permettre une bonne circulation de l'air.
- Ne l'utilisez pas à proximité des murs, des rideaux ou d'autres objets susceptibles de bloquer l'entrée et la sortie d'air. Veillez à ce que l'entrée et la sortie d'air soient exemptes de tout obstacle.
- N'installez **jamais** l'appareil à un endroit où il pourrait être soumis :
  - à des sources de chaleur telles que les radiateurs, les bouches de chaleur, les poêles ou autres appareils générant de la chaleur ;
  - à la lumière directe du soleil ;
  - aux vibrations ou chocs mécaniques ;
  - à l'excès de poussière ;
  - à un manque de ventilation, tel qu'une armoire ou une bibliothèque ;
  - se trouver sur une surface irrégulière.

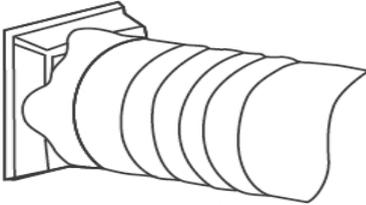


## 4.3 FIXATION DU TUYAU D'ÉVACUATION

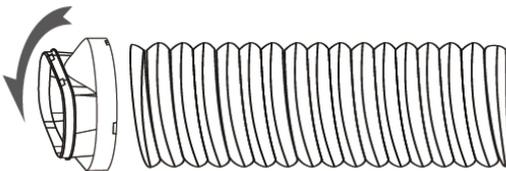
Le climatiseur doit être ventilé à l'extérieur afin que l'air évacué de l'appareil et contenant de la chaleur et de l'humidité résiduelle, puisse s'échapper de la pièce.

Ne remplacez ni ne rallongez pas le tuyau d'évacuation, au risque de réduire l'efficacité, voire de provoquer l'arrêt de l'appareil en raison d'une faible contre-pression.

**Étape 1 :** Connectez le raccord de tuyau à une extrémité du tuyau d'évacuation.



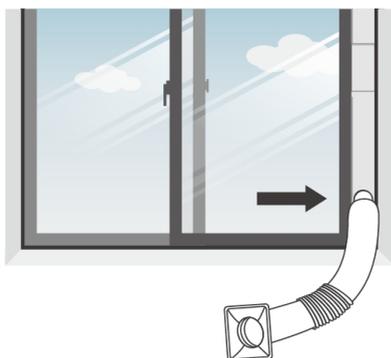
**Étape 2 :** Raccordez l'adaptateur du kit de fenêtre à l'autre extrémité du tuyau d'évacuation.



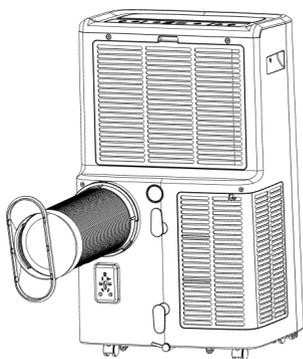
**Étape 3 :** Ajustez le kit de fenêtre à la longueur de cette dernière. Raccordez le tuyau d'évacuation au kit de fenêtre.



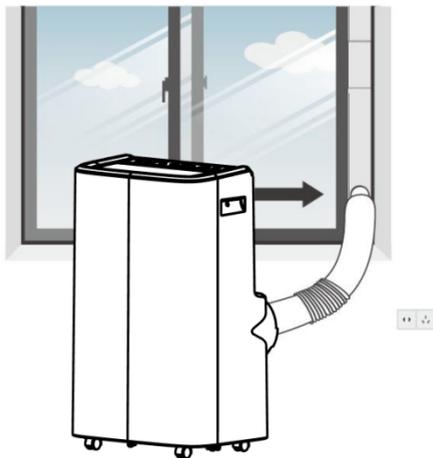
**Étape 4 :** Fermez votre fenêtre pour maintenir le kit en place. Elle doit maintenir le kit de fenêtre bien en place, fixez le kit de fenêtres à l'aide du ruban adhésif si nécessaire. Il est recommandé de sceller l'espace entre l'adaptateur et les côtés de la fenêtre pour obtenir une efficacité maximale.



**Étape 5 :** Fixez le raccord de tuyau à la sortie d'air d'échappement de l'appareil.

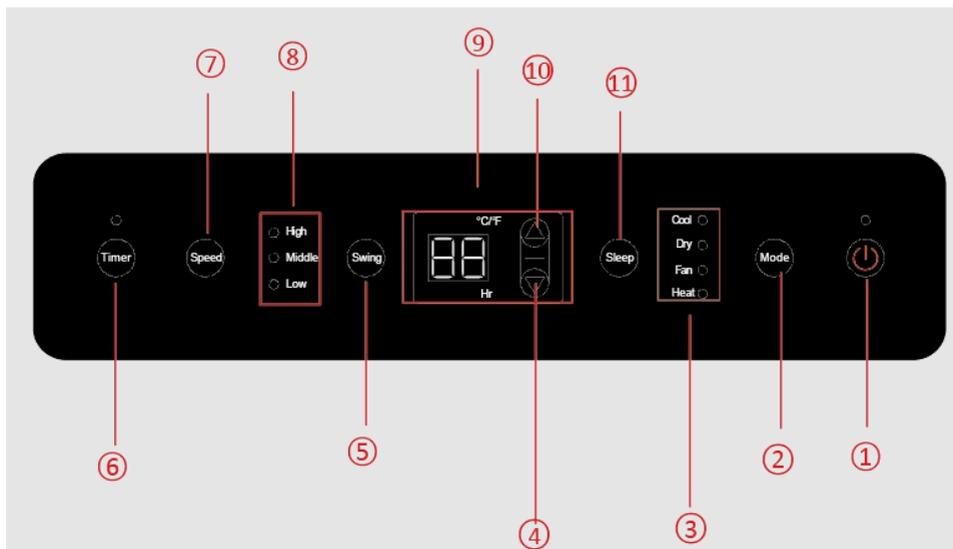


**Étape 6 :** Réglez la longueur du tuyau d'évacuation flexible et évitez de le plier. Placez ensuite le climatiseur près d'une prise électrique.

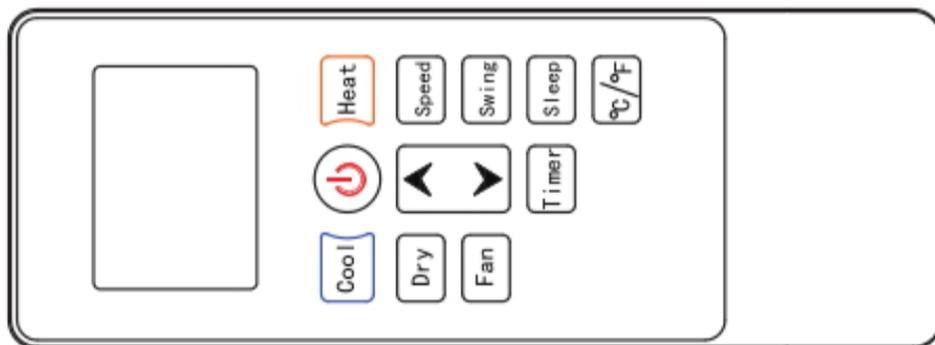


## 5. FONCTIONNEMENT

### 5.1 PANNEAU DE COMMANDE ET AFFICHAGE



### 5.2 TELECOMMANDE



## 5.3 FONCTIONS ET INDICATIONS

1.	<b>POWER</b> (Marche/arrêt)	Appuyez sur cette touche pour allumer ou éteindre la machine.
2.	<b>MODE</b> (Modes)	Appuyez sur cette touche pour basculer le mode de fonctionnement entre refroidissement, déshumidification, ventilation
3.	<b>Indicateurs LED</b>	Affiche le réglage du mode entre refroidissement, déshumidification, ventilation et chauffage
4.	<b>DOWN</b> (diminuer)	Diminution de la température désirée (16°C ~ 32°C) ou du réglage de la minuterie.
5.	<b>SWING</b> (Osciller)	Appuyez ce bouton pour changer la direction du volet
6.	<b>TIMER</b> (Vitesse)	Définit une heure pour que l'unité démarre ou s'arrête automatiquement.
7.	<b>SPEED</b> (Vitesse)	Appuyez pour changer la vitesse de fonctionnement (fonctionnement refroidissement et ventilateur uniquement). 3
8.	<b>Indicateur SPEED</b>	Affiche la vitesse de fonctionnement réelle (désactivée pendant l'opération du mode chauffage)
9.	Panneau de commande	
10.	<b>UP</b> (Augmenter)	Augmentation de la température désirée (16°C ~ 32°C) ou du réglage de la minuterie.

## 5.4 REGLAGES

### 5.4.1. Démarrage et arrêt

Appuyez sur la touche POWER pour mettre l'appareil en marche.

Lors de la première utilisation, l'appareil fonctionne en mode VENTILATION par défaut.

Appuyez sur la touche MODE pour sélectionner le mode de fonctionnement souhaité.

Appuyez à nouveau sur la touche POWER pour arrêter l'appareil (l'appareil se met en veille s'il n'est pas débranché). Lorsque vous réappuyez sur le bouton POWER, l'appareil revient au dernier mode utilisé.

Lorsque l'appareil est débranché, celui-ci reviendra au mode ventilation par défaut lors de son rebranchement et son redémarrage.

### 5.4.2. Mode de fonctionnement

L'unité dispose de cinq modes de fonctionnement : Refroidissement, Ventilateur, Déshumidification, chauffage, Veille (Le mode Veille n'est disponible qu'en option sur la télécommande).

#### A. Refroidissement de votre pièce

Sélectionnez le mode refroidissement pour réduire la température de votre pièce.

Appuyez sur le bouton MODE à plusieurs reprises jusqu'à ce que la LED de l'opération COOL s'allume.

Appuyez sur le bouton UP/DOWN pour ajuster la température qui s'affiche à l'écran. Vous pouvez régler la température entre 16 °C et 32 °C.

Appuyez plusieurs fois sur la touche SPEED jusqu'à ce que le voyant de vitesse souhaitée du ventilateur s'allume.

Pour régler le flux d'air dans le sens horizontal, veuillez appuyer sur la touche SWING.

Remarque : Le climatiseur s'arrête si la température de la pièce

est inférieure à la température sélectionnée.

**B. Chauffer votre pièce (seulement pour les appareils avec la fonction chauffage)**

Appuyez sur le bouton MODE à plusieurs reprises jusqu'à ce que la LED de l'opération HEAT s'allume.

Appuyez sur le bouton UP/DOWN pour régler la température.

Remarque : Le tuyau de vidange doit être fixé à l'unité pour un fonctionnement continu.

**C. Ventilation de votre pièce**

Appuyez plusieurs fois sur la touche MODE jusqu'à ce que le VOYANT du mode VENTILATION s'allume.

En mode ventilation, l'air ambiant circule, mais n'est pas refroidi.

Appuyez plusieurs fois sur la touche SPEED pour sélectionner la vitesse de ventilation que vous souhaitez.

**D. Déshumidification de votre pièce**

Appuyez sur le bouton MODE du panneau de commande ou de la télécommande : le VOYANT du mode DÉSHUMIDIFICATION s'allume. Dans ce mode, il n'est pas possible de sélectionner la vitesse du ventilateur dans ce mode. L'utilisateur doit raccorder le tuyau à la conduite d'évacuation située au bas de l'appareil.

Remarque : Dans ce mode, la vitesse du ventilateur baisse automatiquement et la température ne peut être réglée.

**E. Mode Veille (utilisation seulement avec la télécommande)**

Il est possible d'activer le mode veille lorsque l'appareil est en mode refroidissement et chauffage.

**En mode refroidissement :**

Après 1 heure, la température prédéfinie augmente de 1°C puis de nouveau de 1°C après une heure supplémentaire.

**En mode chauffage (seulement pour les appareils avec la fonction chauffage)**

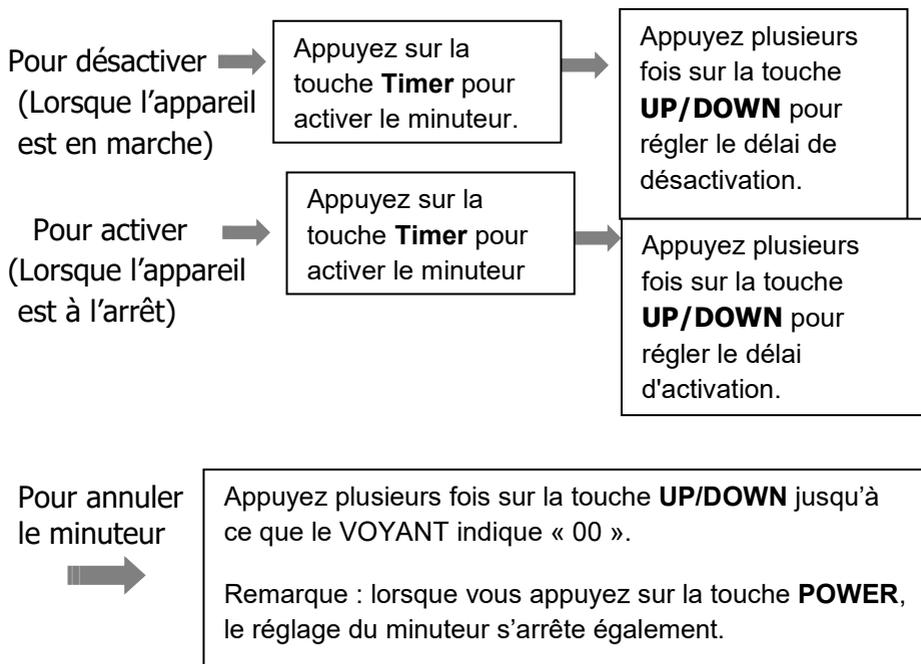
Après 1 heure, la température pré réglée est diminuée de 1°C après une autre heure, la température pré réglée sera à nouveau diminuée de 1°C.

Ensuite, la température est maintenue constante pendant 10

heures. Et tous les indicateurs s'éteignent. La vitesse du ventilateur bascule en vitesse lente pour un fonctionnement silencieux et ne peut pas être modifiée.

#### 5.4.3. REGLAGE DU MINUTEUR (1heure-24heures) :

La minuterie a deux options de fonctionnement :



#### 5.4.4. Dégivrage automatique

À basse température ambiante, le givre peut s'accumuler au niveau de l'évaporateur pendant le fonctionnement. L'appareil démarre automatiquement le dégivrage et le VOYANT du POWER clignote. La séquence de contrôle de dégivrage est la suivante :

A. Lorsque l'appareil fonctionne en mode refroidissement et en mode déshumidification, le capteur de température ambiante détecte que la

température de la bobine de l'évaporateur est inférieure à -1 °C. Une fois que le compresseur a été au repos pendant 10 minutes ou que la température de la bobine atteint 7 °C, l'appareil redémarre en mode refroidissement.

B. Lorsque l'appareil fonctionne en mode déshumidification, une fois que le capteur détecte que la température de l'évaporateur est inférieure à 40°C et que la différence entre la température de la bobine et la température ambiante est inférieure à 19°C, après le fonctionnement du compresseur pendant 20 minutes, l'appareil démarre le dégivrage pendant 5 minutes et l'indicateur de mise en marche clignote.

#### 5.4.5. Protection contre les surcharges

En cas de coupure de courant, un délai de 3 minutes s'écoule avant le redémarrage du compresseur afin de le protéger.

## 5.5 VIDANGE

### Vidange manuelle :

1, lorsque la machine s'arrête une fois que l'appareil est rempli d'eau, veuillez débrancher la prise d'alimentation.

Remarques: veuillez déplacer la machine avec précaution afin de ne pas renverser l'eau dans le bac à eau au bas du corps.

2, placez le réservoir d'eau sous la sortie d'eau latérale derrière le corps.

3, débranchez le bouchon d'eau, l'eau s'écoulera automatiquement dans le réservoir d'eau.

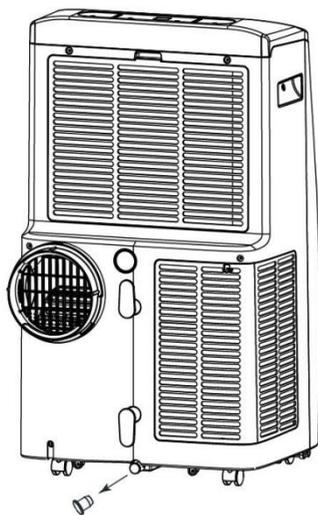
Remarque :

1. Conservez le bouchon d'eau correctement.
2. Pendant la vidange, l'appareil peut être légèrement incliné vers l'arrière.
3. Si le réservoir d'eau ne peut pas contenir toute l'eau, avant que le

réservoir d'eau ne soit plein, bloquez la sortie d'eau avec le bouchon d'eau dès que possible pour empêcher l'eau de s'écouler vers le sol ou le tapis.

4, Lorsque l'eau est évacuée, remettez le bouchon d'eau.

Remarque : 1. Redémarrez la machine après avoir installé le bouchon d'eau et le couvercle de vidange, sinon l'eau de condensation de la machine s'écoulera vers le sol ou le tapis.

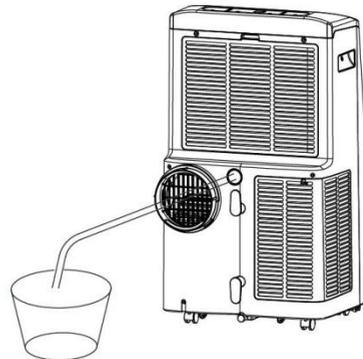


## **Vidange continue**

Le système d'auto-évaporation utilise l'eau collectée pour refroidir les bobines du condenseur pour une meilleure performance efficace. Il n'est pas nécessaire de vider le réservoir de drainage en mode refroidissement, sauf en opération de séchage et dans des conditions d'humidité élevée. L'eau de condensation s'évapore au niveau du condenseur et est évacuée par le tuyau d'échappement.

Pour un fonctionnement continu ou un fonctionnement sans surveillance en opération de séchage, veuillez connecter le tuyau de vidange attaché à l'unité. L'eau de condensation peut s'écouler automatiquement dans un seau ou s'écouler par gravité.

- Mettez l'appareil à l'arrêt avant de l'utiliser.
- Retirez le bouchon de l'ouverture de l'écoulement d'eau et conservez-le dans un endroit sûr.
- Raccordez correctement et de façon sûre le tuyau d'évacuation et assurez-vous qu'il n'est pas plié ni obstrué.
- Placez la sortie du tuyau sur un drain ou un seau et assurez-vous que l'eau s'écoule librement hors de l'appareil.
- Ne plongez pas l'extrémité du tuyau dans l'eau pour ne pas provoquer un « blocage d'air » dans le tuyau.



**Pour éviter les éclaboussures d'eau :**

La pression négative du bac d'évacuation du condensat étant importante, inclinez le tuyau d'évacuation vers le sol. Il est recommandé d'incliner à plus de 20 degrés.

- Redressez le tuyau pour éviter la présence d'un siphon dans le tuyau.

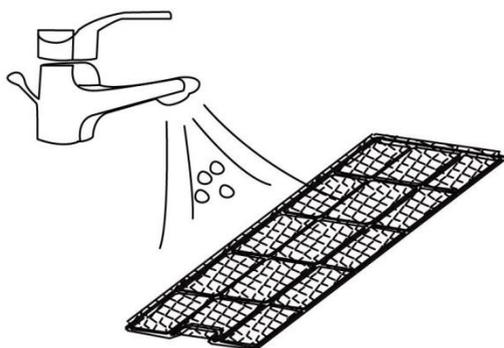
## 6. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

### 6.1 NETTOYAGE DU FILTRE À AIR (TOUTES LES DEUX SEMAINES)

La poussière s'accumule sur le filtre et limite le débit d'air. Le débit d'air restreint réduit l'efficacité du système et s'il est bloqué, il peut endommager l'appareil.

Le filtre à air nécessite un nettoyage régulier. Le filtre à air est amovible pour faciliter le nettoyage. Ne faites pas fonctionner l'appareil sans filtre à air, car l'évaporateur pourrait être contaminé.

1. Appuyez sur le bouton POWER pour éteindre l'appareil et débrancher le cordon d'alimentation.
2. Retirez la grille filtrante de l'unité.
3. Utilisez un aspirateur pour aspirer la poussière du filtre.
4. Vous pouvez rincer le filtre à air sous l'eau courante. Laissez couler l'eau à travers le filtre dans la direction opposée du flux d'air. Laissez le filtre sécher à l'air complètement avant de le réinstaller.



#### **Avvertissement !**

Ne touchez pas la surface de l'évaporateur à main nue, vous risqueriez de vous blesser les doigts.

## 6.2 NETTOYAGE DU FLUIDE FRIGORIGÈNE

### Mesures générales :

1. Gaz/vapeur plus lourd(e) que l'air. Peut s'accumuler dans des espaces confinés, en particulier au niveau du sol ou sous le sol.
2. Éliminez toutes les sources possibles d'inflammation.
3. Utilisez un équipement de protection individuelle (EPI) approprié.
4. Évacuez le personnel superflu, isolez et ventilez la zone.
5. Évitez tout contact avec les yeux, la peau ou les vêtements. Ne respirez pas les vapeurs ou les gaz.
6. Empêchez l'infiltration dans les égouts et les eaux destinées à un usage public.
7. Arrêtez la source de la diffusion, si vous pouvez le faire en toute sécurité. Envisagez de pulvériser de l'eau pour disperser les vapeurs.
8. Isolez la zone jusqu'à ce que le gaz se soit dispersé. Aérez et testez la présence de gaz dans la zone avant d'entrer. Contactez les autorités compétentes après un déversement.

## 7. DÉPANNAGE

Symptôme	Inspection	Solution
L'unité ne fonctionne pas.	✓ Vérifiez la connexion de l'alimentation en toute sécurité.	➤ Branchez le cordon d'alimentation en toute sécurité dans la prise murale.
	✓ Assurez-vous que l'indicateur de niveau d'eau s'allume.	➤ Videz le bac de vidange en retirant le couvercle en caoutchouc.
	✓ Vérifiez la température ambiante.	➤ La plage de température de fonctionnement est située entre 5 et 35 °C.
L'appareil fonctionne avec une capacité réduite.	✓ Vérifiez que le filtre à air n'est pas sale.	➤ Nettoyez le filtre à air si nécessaire.
	✓ Vérifiez si le conduit d'air est obstrué.	➤ Enlevez l'obstacle.
	✓ Vérifiez si la porte ou la fenêtre de la pièce est ouverte.	➤ Gardez la porte et les fenêtres fermées.
	✓ Vérifiez si le mode de fonctionnement souhaité est sélectionné et si la température est correctement réglée.	➤ Réglez le mode et la température à la valeur de consigne appropriée selon le manuel.
	✓ Le tuyau d'évacuation est démonté.	➤ Assurez-vous qu'il est correctement fixé.
Fuite d'eau	✓ Débordement lors du déplacement de l'unité.	➤ Videz le réservoir d'eau avant de le transporter.
	✓ Vérifiez si le tuyau d'évacuation est coincé ou plié.	➤ Redressez le tuyau pour éviter tout éventuel blocage.
Excès de bruit	✓ Assurez-vous que l'unité est bien positionnée.	➤ Posez l'appareil sur une surface plane et ferme.
	✓ Vérifiez s'il des pièces sont desserrées et vibrent.	➤ Fixez et serrez les pièces.
	✓ Le bruit ressemble à celui de l'eau courante.	➤ Le bruit provient d'un fluide frigorigène qui coule. C'est normal.

Codes d'erreur	E0	✓ Défaillance de communication entre le circuit imprimé (PCB) principal et le circuit imprimé d'affichage.	➤ Assurez-vous que le faisceau de câbles du circuit imprimé d'affichage n'est pas endommagé.
	E1	✓ Défaillance du capteur de température ambiante	➤ Vérifiez s'il est connecté ou remplacez-le. Nettoyez ou remplacez le capteur de température.
	E2	✓ Défaillances du capteur de température de la bobine.	➤ Vérifiez s'il est connecté ou remplacez-le. Nettoyez ou remplacez le capteur de température.
	Ft	✓ Alarme de niveau élevé de condensation de l'eau.	➤ Videz le bac de vidange en retirant le couvercle en caoutchouc.

## 8. MISE EN HORS SERVICE

### 8.1 RANGEMENT

Conservation prolongée : si vous ne prévoyez pas d'utiliser l'appareil pendant une longue période (au-delà de quelques semaines), il est préférable de le nettoyer et de bien le sécher. Veuillez conserver l'appareil en suivant les étapes suivantes :

1. Débranchez l'appareil et retirez le tuyau d'échappement et le kit de fenêtre.
2. Vidangez l'eau restante de l'unité.
3. Nettoyez le filtre et laissez-le sécher complètement dans une zone ombragée.
4. Rangez le câble d'alimentation et le réservoir d'eau.
5. Réinstallez le filtre à sa place.
6. L'unité doit être maintenue en position verticale lorsqu'elle est stockée.
7. Préserver la machine dans un gaz aéré, sec, non corrosif et dans un endroit sûr à l'intérieur.

#### **ATTENTION :**

L'évaporateur à l'intérieur de la machine doit être séché avant le stockage de l'appareil afin d'éviter d'endommager les composants et l'apparition de moisissures. Débranchez l'appareil et placez-le dans un endroit ouvert et sec pendant plusieurs jours pour le faire sécher. Une autre manière de sécher l'appareil est de mettre la machine en marche, de la régler sur le mode de ventilation faible et de le maintenir dans cet état jusqu'à ce que le tuyau d'évacuation s'assèche, de sorte de garder l'intérieur de l'appareil sec et à l'empêcher de moisir.

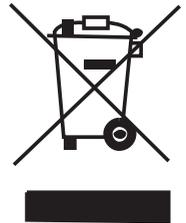
## 8.2 MISE AU REBUT



Il est strictement interdit de rejeter du fluide frigorigène dans l'atmosphère !

### **AVERTISSEMENT !**

Ne jetez pas les appareils électriques dans les déchets municipaux non triés : utilisez des systèmes de collecte différents. Contactez les autorités de votre localité pour plus d'informations sur les systèmes de collecte disponibles. Si les appareils électriques sont éliminés dans des décharges ou des dépotoirs, des substances dangereuses peuvent se retrouver dans les eaux souterraines et entrer dans la chaîne alimentaire, compromettant ainsi votre santé et votre bien-être.



## 9. INFORMATIONS TECHNIQUES

Informations d'identification du ou des modèles: EZCPR4100			
Description	Symbole	Valeur	Unité
Puissance frigorifique nominale	$P_{rated\ frigorifique}$	3.517	kW
Puissance calorifique nominale	$P_{rated\ calorifique}$	2.784	kW
Puissance frigorifique absorbée nominale	$P_{EER}$	1.337	kW
Puissance calorifique absorbée nominale	$P_{COP}$	1.118	kW
Coefficient d'efficacité énergétique nominal	$EERd$	2.63	
Coefficient de performance nominal	$COPd$	2.49	
Consommation d'électricité en «arrêt par thermostat»	$P_{TO}$	-	W
Consommation d'électricité en mode «veille»	$P_{SB}$	0.50	W
Consommation d'électricité des appareils simple/double conduit (SD/DD) (indiquer séparément les informations relatives au refroidissement et au chauffage)	$DD: Q_{DD}$ $SD: Q_{SD}$	$SD : 1.336$ pour refroidissement $SD : 1.115$ pour chauffage	DD: kWh/a SD: kWh/h
Niveau de puissance acoustique	$L_{WA}$	65	dB(A)
Potentiel de réchauffement planétaire	$PRP$	3	kg éq. CO <sub>2</sub>
Coordonnées de contact pour tout complément d'information	BUILDER SAS ZI, 32 rue Aristide Bergès- 31270 Cugnaux-France		

## 10. GARANTIE



### GARANTIE

Le fabricant garantit le produit contre les défauts de matériel et de main-d'œuvre pour une période de 2 ans à compter de la date d'achat originelle. La garantie s'applique si le produit est à usage domestique. La garantie ne s'étend pas pour des pannes dues à l'usure et aux dommages normaux.

Le fabricant accepte de remplacer les pièces classées comme défectueuses par le distributeur désigné. Le fabricant n'accepte pas la responsabilité du remplacement de la machine, toute ou partie, et / ou des dommages s'ensuivant.

#### La garantie ne couvre pas les pannes dues :

- à la maintenance insuffisante.
- au montage, réglage ou opérations anormales du produit.
- aux pièces sujettes à l'usure normale.

#### La garantie ne s'étend pas :

- aux coûts d'expédition et d'emballage.
- à l'utilisation de l'outil dans un but autre que celui pour lequel il a été conçu.
- à l'usage et maintenance de la machine de manière non décrite dans le manuel d'utilisateur.

De par notre politique d'amélioration continue du produit, nous nous réservons le droit d'altérer ou de modifier les caractéristiques sans préavis. En conséquence, le produit peut être différent des informations contenues ci-dessus, mais une modification sera entreprise sans préavis si elle est reconnue comme une amélioration de la caractéristique précédente.

#### LIRE ATTENTIVEMENT LE MANUEL AVANT D'UTILISER LA MACHINE.

En commandant des pièces détachées, veuillez indiquer le numéro ou le code de la pièce, vous pouvez trouver cela dans la liste de pièces détachées dans ce manuel. Gardez le reçu d'achat ; sans lui, la garantie est invalide. Afin de vous aider avec votre produit, nous vous invitons à nous contacter par téléphone ou via notre site internet :

- **+33 (0)9.70.75.30.30**
- **<https://services.swap-europe.com/contact>**

Vous devez créer un « ticket » via leur plateforme.

- Inscrivez-vous ou créez votre compte.
- Indiquez la référence de l'outil.
- Choisissez l'objet de votre demande.
- Expliquez votre problème.
- Joignez ces fichiers : la facture ou le reçu de caisse, la photo de la plaque d'identification (numéro de série), la photo de la pièce dont vous avez besoin (par exemple : broches de la fiche de transformateur qui sont cassées).



# 11. PANNE PRODUIT

## QUE FAIRE SI MA MACHINE TOMBE EN PANNE?

### Si vous avez acheté votre produit en magasin :

- a) Videz le réservoir d'essence.
- b) Veillez à ce que votre machine soit complète ( accessoires fournis ) et propre ! Si ce n'est pas le cas le réparateur refusera la machine.

Se présenter au magasin avec la machine complète avec le ticket de caisse ou facture.

### Si vous avez acheté votre produit sur un site internet :

- a) Videz le réservoir d'essence
- b) Veillez à ce que votre machine soit complète ( accessoires fournis ) et propre ! Si ce n'est pas le cas le réparateur refusera la machine.
- c) Créez un dossier SAV SWAP-Europe (ticket ) sur le site : <https://services.swap-europe.com>  
Au moment de faire la demande sur SWAP-Europe, vous devez joindre la facture et la photo de la plaque signalétique.

d) Contactez la station de réparation pour s'assurer de ses disponibilités, avant de déposer la machine.

Se présenter en station de réparation avec la machine complète emballée, accompagnée de la facture d'achat et de la fiche de prise en charge station téléchargeable une fois la demande SAV effectuée sur le site SWAP-Europe

Pour les machines présentant une panne de moteurs constructeurs BRIGGS & STRATTON, HONDA et RATO veuillez vous referer à la notice.

Les réparations seront faites par les motoristes agréés de ces constructeurs, voir leur site :

- <http://www.briggsandstratton.com/eu/fr>
- <http://www.honda-engines-eu.com/fr/service-network-page;jsessionid=5EE8456CF39CD572AA2AEEDFD290CDAE>
- <https://www.rato-europe.com/it/service-network>

**Veillez conserver votre emballage d'origine pour permettre les retours SAV ou emballer votre machine avec un carton similaire aux mêmes dimensions.**

**Pour toute question concernant notre SAV vous pouvez faire une demande sur notre site <https://services.swap-europe.com>**

**Notre hotline reste à votre écoute au +33 (9) 70 75 30 30.**



# 12. EXCLUSIONS DE GARANTIE

## LA GARANTIE NE COUVRE PAS :

- La mise en route et les réglages du produit.
- Les dommages consécutifs à une usure normale du produit.
- Les dommages consécutifs à une utilisation non conforme du produit.
- Les dommages résultants d'un montage ou d'une mise en route non conforme au manuel d'utilisation.
- Les pannes liées à la carburation au-delà de 90 jours et à l'encrassement des carburateurs.
- Les actes d'entretiens périodiques et standards.
- Les actes de modification et de démontage qui annulent directement la garantie.
- Les produits dont le marquage original d'authentification (marque, numéro de série) ont été dégradés, altérés ou retirés.
- Le remplacement des consommables.
- L'utilisation des pièces qui ne sont pas d'origine.
- La casse des pièces consécutive à des chocs ou projections.
- Les pannes des accessoires.
- Les défauts et leurs conséquences liés à toute cause extérieure.
- La perte d'éléments et la perte due à un vissage insuffisant.
- Les éléments de coupe et tout dommage lié au desserrage des pièces.
- Une surcharge ou surchauffe.
- Une mauvaise qualité de l'alimentation : tension défectueuse, erreur de voltage, etc.
- Les dommages consécutifs à la privation de jouissance du produit pendant le temps nécessaire aux réparations et plus généralement les frais d'immobilisation du produit.
- Les frais de contre-expertise établis par un tiers suite à un devis par une station de réparation SWAP-Europe
- L'utilisation d'un produit qui présenterait un défaut ou une casse constaté(e) et qui n'aurait pas fait l'objet d'un signalement immédiat et/ou d'une réparation auprès des services de SWAP-Europe.
- Les détériorations liées aux transports et au stockage\*.
- Les lanceurs au-delà de 90 jours.
- Huile, essence, graisse.
- Les dommages liés à l'utilisation de carburants ou lubrifiants non conformes.

\* Conformément à la législation du transport les détériorations liées aux transports doivent être déclarées aux transporteurs dans les 48 heures maximum après constat par lettre recommandée avec accusé de réception.

Ce document est un complément de votre notice, liste non exhaustive.

**Attention :** toute commande doit être vérifiée en présence du livreur. En cas de refus de celui-ci vous devez simplement refuser la livraison et notifier votre refus.

**Rappel :** les réserves n'excluent pas la notification par courrier recommandé A/R dans les 72h.

### Information :

Les appareils thermiques doivent être hivernés à chaque saison (service disponible sur le site SWAP-Europe)  
Les batteries doivent être chargées avant d'être stockées.